

La Voz de Menorca

Número sueldo . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 5 983

Subscripción
En la Isla, el mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 5'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, MARTES 24 ABRIL 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

CANDIDATURA DE LAS IZQUIERDAS MENORQUINAS PARA LA ELECCION DE DIPUTADO A CORTES

D. José T. Canet Menéndez
DIPUTADO PROVINCIAL

A los electores de Menorca

Los partidos políticos de las diversas fracciones de la izquierda me han hecho la honra de designarme como candidato en la elección de Diputados a Cortes que ha de tener lugar el próximo domingo, día 19 del corriente mes.

La significación de mi nombre en la referida elección no tiene más alcance que servir de lazo de unión entre aquellas agrupaciones que durante largo tiempo, habían permanecido distanciadas. Ello ha pesado sobre mi ánimo lo bastante para decidirme a aceptar tal honor, que de otra manera hubiera declinado, convencido de que a otros con mayores méritos correspondía la representación de la izquierda en las futuras Cortes.

No he de ofrecerles programa ninguno, que de llegar la ocasión se reduciría a la promesa de trabajar, como siempre lo hice, con representaciones o sin ellas, por el bien de Menorca y en pro de los ideales democráticos.

MI nombre no ha de ser nunca una bandera de guerra, sino de paz. Si alguna recompensa pudiera merecer en lo futuro el sacrificio que para mí representa corresponder dignamente al honor que me han hecho los partidos que patrocinan mi candidatura, será la mayor, como menorquina, que de igual manera que hoy sirve para unir a todas las fracciones de un mismo bando, sirviera mañana para conseguir de una vez para siempre la unión de todos los hijos de esta tierra en una aspiración común, que no había de ser otra que la prosperidad de la isla y la confraternidad entre sus habitantes.

Desde este momento anticipo la expresión de mi gratitud a cuantos se dignen honrarme con sus sufragios en la próxima lucha electoral, los cuales, más que adhesión a mi modesta personalidad, han de significar la compenetración de todos mis electores en un noble afán en favor de Menorca y de los ideales de Progreso y Libertad.

JOSÉ T. CANET.

Ciudadela 23 de Abril de 1923.

Menudencias electorales

Ya sabemos que en la presente contienda electoral, como en todas las cuestiones que se suscitan en esta isla, es que interviene más o menos la política, el primer ataque, mejor dicho, el primer insulto, había de partir de *El Bien Público*, cuya soberbia no le permite tolerar que pueda existir quien se oponga a sus propósitos, sin perjuicio de pensar luego hipócritamente a sus contrarios de acudir a tan ruidosos recursos.

De igual manera quiere presentar a su candidato como amigo de todos los menorquines y tolerante con todas las ideas; pero en su nombre ataca a sus contrarios políticos que defienden un ideal y que por él luchan y se sacrifican, que trabajan por Menorca, donde han nacido y por lo mismo la estiman de siempre por ser sus hijos y desean su prosperidad. Debiera cuidar más el diario cierr-

viato de no poner en evidencia a su candidato y tenerle a cubierto de los ataques que puede merecer y que nosotros no habríamos tenido necesidad de formular si la agresión no hubiese partido de sus amigos.

El señor García Parreño vino a Menorca movido únicamente por la ambición de pescar un acta de diputado, «buscando una palanca», como diría *El Bien Público*. Ni conocía es la isla ni podía estimarla. No trataba más que eso que aquel mismo diario llamaría «inconfesables fines». Como vine a Menorca hubiera ido a cualquier otro distrito donde le hubiese mandado el ministro en calidad de cubano anónimo.

Logré aquí el acta, no por ningún mérito personal, sino por pura suerte, y desde entonces he sido un diputado del montón, sin distinguirse en nada, ni siquiera en las pequeñas cosas que ha logrado para sus amigos y que el diario cervista presenta como beneficios merecedores del mayor agradecimiento.

Lo que ha conseguido el señor García Parreño le hubiera conseguido cualquier otro diputado y pedimos decir que es lo menos que estaba obligado a hacer en pago del acta que aquí le habían regalado.

Es el señor Parreño quien debe estar agradecido a Menorca, y no al contrario, como pretende, con ser villísimo bajuno, su órgano en la prensa.

Esto aparta de que al señor Parreño le han colgado, como miagras propias, todas las pocas mejoras que aquí se han hecho durante el tiempo de su representación parlamentaria, poniendo en ridículo a las oficinas y a los funcionarios que aquí tiene el gobierno, los cuales parece que sin el diputado cervista no hubieran sido capaces de hacer ni de conseguir nada, dejando en cambio sobre ellos las responsabilidades de lo que ha salido mal y de lo que no se ha podido hacer.

No hay en nuestra actitud ninguna fis inconfesable. Luchamos desde hace muchos años por un ideal y ello siempre con la frente alta, sin tener que avergozarnos de nada y sin ocultar nuestros propósitos.

Diga *El Bien Público* cuáles son esas «inconfesables fines» de que tan imprudentemente habla y deje a un lado esas hipocresías y esas acusaciones ruidosas que no precisan nada y solamente ponen de manifiesto la ligereza y la inconciencia de quien las escriba.

Ciudadano elector

Tú, seguramente, tienes amigos, compañeros, parientes, hermanos o hijos con derechos políticos y armados con la herramienta del voto. Tú tienes una conciencia política esclarecida y sabes dar un contenido real a tu voto. No dudamos que el 29 de abril votarás por las izquierdas menorquinas. Pero tus amigos, compañeros, parientes, hermanos o hijos tal vez no tengan esa misma conciencia política esclarecida, y no sabrán dar una aplicación práctica a su voto. Y ya por desidia, o por pereza, o por olvido, no votarán en el día de la elección, o si votan votarán mal. Es indispensable que en el día mismo de la elección, tú, ciudadano elector, debes no solamente votar, sino hacer votar a tus amigos, compañeros y parientes. Para ello debes visitarlos en su propia casa anticipadamente, convencerlos de la necesidad de votar y darles la candidatura izquierdista. Así contribuirás, ciudadano elector, en forma eficazísima al triunfo de las izquierdas menorquinas.

TRABAJOS ELECTORALES

A cuantos deseen favorecer con su apoyo la candidatura del partido republicano de Menorca, se les ruega acudan, con la mayor urgencia posible, a la Oficina electoral instalada en la Casa del Pueblo, piso segundo, para anotar sus nombres y los de los electores afines a nuestra causa, que les sean conocidos, con lo cual facilitarán grandemente los trabajos de clasificación que se efectúan.

Para cada Colegio electoral existe una Comisión compuesta de Presidente, Secretario y varios Vocales, que atenderán cuantas indicaciones se expongan para el mejor éxito de la votación en la Sección respectiva.

Horas de Oficina: De 8 y media a 10 de la noche.

Ayuntamiento de Mahón

Factores

Don Juan Clar Orfila, solicita de esta Corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico en la casa número 28 de la calle de Wilson, para aplicarlo a la industria.

Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crean procedentes.

Mahón 23 de Abril de 1923.—El Alcalde Presidente, Pedro Poas Sitge.

Lea usted esta semana

«El abismo de la voluptuosidad», por el gran poeta y escritor

EMILIO GARRERE

que publica

«La Novela de Hoy»

Su lectura causará sensación.

PRECIO DEL EJEMPLAR, 30 CENTS.

Véndese en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

SERVICIO DE AUTOMOVILES DEL PUERTO DE ALCUDIA A INCA

Saldrá poco después de la llegada de los vapores correo de Mahón y Ciudadela para anazar en el primer tren de Palma.

Precio de cada billete: 5 pesetas
Se despachan en esta ciudad, Rambla Abundante, 26. 3m

De Villa - Carlos

Llegada de la Batería Expedicionaria.—El sábado fué, para el vecindario de esta localidad, día de regocijo con motivo del regreso, a sus hogares, de varios villacarlinos que en aras del deber han estado ausentes por espacio de quince meses, máxime siendo dicha ausencia por hallarse en territorio enemigo y población de gentes que conceden poco valor a la vida de los demás.

Desde primeras horas de la mañana se notó que la jornada iba a ser festiva pues la mayoría de personas suspendieron el trabajo disponiéndose a rendir homenaje a los que habían de llegar. Mucho antes de la hora anunciada para la entrada del «Jefe Juan» en el puerto, ya se hallaban alistados de público los miradores, ávido de saludar a sus parientes, e amigos. En autos y coches, trala-

dáronse a Mahón otros que desahogadamente abrazarles tan pronto desembarcaran; a estos se sumó distinguida representación del Ayuntamiento, presidida por el Alcalde señor Ripoll.

En la calle de Victory y en la Explanada ostentaban colgaduras de versas factadas causando un efecto de espontáneo y sincero patriotismo, que exaltaba muy mucho a esta villa. Discurrían las horas y el vecindario apostado en la citada vía anhelaba el momento de que la expedición hiciera su entrada. Cerca las once, un repique de campanas anunció que llegaba el primer auto con tropas, siguiendo a éste otros más y algunas cachas a sangre, de cuyo servicio se encargó, noblemente, el Municipio. ¡Vaya por ello nuestro entusiasmo apiaual!

Mientras iban llegando los vehículos transportadores de los repatriados, estos saludaban y abrazaban a sus deudos y amigos, presenciándose escenas conmovedoras, hasta que llegado el total de la fuerza se organizó la columna dirigiéndose, al son de las cornetas, al Ayuntamiento, donde por distinguidas señoritas fueron obsequiadas jefes, oficiales y tropa con un delicado lunch.

El Alcalde saludó, con breves, pero patrióticas frases, a los repatriados, abrazando al jefe de la fuerza teniente don José Coll; y el Coronel de la Comandancia de Artillería don José Canó, agradeció al Ayuntamiento y vecindario el agasajo que acababan de recibir sus criaderos, congratulándose a la vez, de que existiera esta, tan impresionante unión y fraternidad entre los elementos civil y militar.

Se acabó el acto viéndose a España, al Ejército y a la Batería repatriada, desfilando esta luego hacia Estafetas para trasladarse a la fortaleza de Isabel II, punto de su destino. A los individuos de esta villa se les concedió permiso hasta fin de mes y por tal beneficio dejaron de embarcar para la citada fortaleza.

Nuestra bienvenida a todos.

«Levanfino» dos goals «Zamora» coro—Hip, Hip, Hip, Hurra... Así decía un letrero que ostentaban en la trasera de un auto ómnibus, que con los equipiers que integran el «Levanfino» del Ateneo local, regresaban de Ciudadela ayer a las nueve de la noche. Dichos equipiers habían salido, por la mañana para dicha población, donde de antemano tenían concertado un encuentro, cuyo resultado se explica por el indicado letrero.

22 - 4 - 25.

Oficina local y general

Avisos electorales

Los electores partidarios de nuestra candidatura, residentes en esta ciudad, que han de emitir el voto en otras poblaciones de la isla o en la sección de Llumesanas, se servirán pasar por la oficina electoral de la Casa del Pueblo, para acordar la hora de salida y el vehículo en que deben hacerlo.

Cuantos por coacción de cualquier clase se vean precisados a utilizar la candidatura cervista, tachando el nombre impreso, deben tener en cuenta que para ser válido su voto a favor de nuestro candidato, han de escribir el nombre de D. José T. Canet Menéndez en la parte superior del nombre tachado, porque sólo se considera válido el que va en primer lugar.

Adverte a los electores republicanos de Villa Carlos y a cuantos apoyen la candidatura del partido que las oficinas electorales se han montado en la calle de Victor, 42.

Por los artilleros que han regresado

Muy atentas y oportunas la Empresa y la Compañía del Teatro Principal dedican una escogida función en honor de los artilleros de costa que recientemente regresaron de Ceuta.

Se pensó en un principio celebrar durante la velada este gran festival artístico, pero hubo de resolverse que fuera por la tarde en atención a que los artilleros a quienes se dedica, que como es consiguiente asistirán a la función, han de regresar luego a la Fortaleza de Isabel II donde debe estar de vuelta a las ocho y media de la noche.

Por esta razón el espectáculo empezará puntualmente y se abreviarán mucho los intermedios.

Para evitar repeticiones remitimos al lector al anuncio que en este mismo número publica la Empresa.

Que el coliseo se llenará hasta rebosar lo asegura la dedicación de la función en honor de los artilleros que de vuelta de su expedición son de nuevo nuestros huéspedes y lo confirma la lista de localidades encargadas, tan nutrida que quienes no anden listos se exponen a no encontrar asiento.

Hay que vigilar lo TOS, porque produce violentas sacudidas sobre todo el cuerpo. Tomen las antiguas y acreditadas pastillas del doctor Andreu y verán satisfactoriamente alejadas estas molestias.

Sesión del Ayuntamiento Hoy a la hora de costumbre el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria semanal.

Por ser esta de segunda convocatoria los acuerdos que se tomen serán válidos cualquiera fuere el número de concejales que los vote.

COK FABRICA DE GAS Vapor correo

A la hora de costumbre ha fondeado esta mañana el vapor «Rey Jaime II», procedente de Barcelona en viaje directo con el pasaje y carga. Saldrá esta tarde para Barcelona.

De la Ciudad Ha terminado la reparación del piso carretero de la calle de la Alameda. También han quedado reparados los baches de la calle de Pl y Margall, procediéndose ahora al arreglo de los de la calle del «Mariscal Foch» (antes Reina).

De viaje A bordo del vapor «Jaime II» han llegado esta mañana de Barcelona 25 pasajeros. Bien venidos.

Importación Procedente de Barcelona ha traído esta mañana el vapor correo 19 toneladas de carga varía, entre la que había 10 de trigo para molienda y 5 toneladas de harina de dicho grano. Además otras mercancías en partidas de menos importancia.

COK FABRICA DE GAS Sin morfina, ni derivados, el SELLO «ZEA» cura neuralgias y jaquecas.

«Balneario Deportiva» El último número de esta Revista consagra el siguiente sumario: Noticias de la semana.—Aniversario de Manuel Colomer, por J. Ferrer.—Vicentiano Ferrá no se retira.—El equipo Regional.—Tennis, Tilden y Johnston.—Informaciones varias de los últimos partidos de fútbol jugados en Mallorca y Menorca.

Le ilustran varios fotograbados, entre ellos la Junta Directiva del Centro Sportivo Español, villacarrilero, y las caricaturas de los equipos internacionales Peña y Coreaga, por Calandín.

La fiesta del trabajo En la Federación Obrera de Menorca continúan activamente los preparativos para celebrar con gran solemnidad la fiesta de los trabajadores el día 1 de Mayo próximo.

Como factor esencial para los actos de propaganda llegará el domingo próximo un orador obrerista a quien se ha conferido el encargo de hacer una campaña decoral que se prolongará durante toda la semana y alcanzará a toda la isla.

Donativo Un buen mahonés residente en Barcelona y que ha venido a pasar una temporada en esta ciudad, ha entregado cien pesetas al señor Alcalde para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Muy bien por el generoso donante.

Credito Mercantil de Menorca

Table with financial data for the Credito Mercantil de Menorca, including interest rates and exchange rates for various locations like Barcelona, Madrid, and other regions.

BOLSA DE MADRID 23 de Abril de 1923

Table with financial data for the Bolsa de Madrid, listing various securities and their values.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE NUESTROS CORRESPONDALES

LA POLITICA

Campana electoral

Electos en virtud del artículo 29 No obstante lo que se decía oficialmente, es elevado el número de diputadas proclamados en virtud de lo que previene el artículo 29 de la ley electoral. He aquí el resumen:

Adelantos, 85; conservadores, 38; mauristas, 5; clervistas, 9; regionalistas 1; republicanos, 4; socialistas, 1; integristas, 1; independientes 5.—Total, 145.

Entre los electos figuran algunos ex ministros menarquicos, prohombres de distintos partidos; los señores Guerra del Rio, Gasset (don Fernando), Darío Perez, republicanos, Maciá republicano nacionalista, Indalecio Prieto, socialista y Melquíades Álvarez, reformista.

Formidable discurso de Lerroux Barcelona.—Ha causado admiración, es muy celebrado y produce conmoción en toda España el formidable discurso pronunciado por el jefe del partido republicano radical, el domingo en el grandioso Teatro de Novedades que ofrecía un aspecto imponente, alzado de innumerable concurrencia.

TEATRO PRINCIPAL Martes 24 Abril 1923. Seleccionada y extraordinaria función. Dedicada y en honor a la segunda Batería expedicionaria que ha regresado de Marruecos. Grandioso estreno de la chistosa comedia en 5 actos y en prosa, original del festivo autor J. Fernández del Vilar.

SALON VICTORIA Miércoles día 25 de Abril de 1923. A las 6 VERMUT SELECTO con SEXTETO y JAZZ BAND. Otra sesión a las 9 de la noche. ESTRENO de la quinta jornada de la grandiosa serie alemana EL REY DE LA PLATA.

CASINO DEL CONSEY Hoy martes día 24 de Abril de 1923. A las 6 y cuarto, VERMUT DE MODA CON SEXTETO. El programa más estupendo que existe. Sandalio hombre terrible. LOS DOS BESOS. Finísima cinta sentimental, derroche de arte y lujo interpretada por la eximia LOUISE COLLINEY del Teatro Odeón de París. Viaje del Príncipe de Gales a la India.

TRIANGON Jueves día 26 de Abril de 1923. TERCERO DE NUESTROS PROGRAMAS SUPER EXTRAORDINARIOS. A las 6 de la tarde. Vermut de Moda con SEXTETO. Otra sesión a las 9 de la noche también con SEXTETO. ESTRENO de la preciosa película española que lleva por título CARCELERAS. Ninguna película española tuvo tanto éxito como LA PRODUCCION QUE ANUNCIAMOS.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA CUESTION SOCIAL

El terrorismo

Atentado; dos muertos. Barcelona.—Ayer a las nueve, en la calle de San Andrés, frente a la del Orden, fueron agredidos por un sujeto desconocido, dos jornaleros llamados Pablo Martí Castilla y José Ballart Bonet, de 23 y 41 años, respectivamente.

El agresor hizo sobre ellos varios disparos, dándose a la fuga, cuando les vio caer a tierra heridos. Varios transeúntes que acudieron al oír los disparos, recogieron a los heridos, conduciéndoles al dispensario municipal de San Andrés, donde se les apreciaron a Pablo Martí Castilla una herida por arma de fuego en la región lumbar, otra en el antebrazo izquierdo y dos más en la pierna derecha, calificadas de pronóstico grave; y a José Ballart Bonet otras dos heridas también gravísimas.

Después de la cura de urgencia, fueron trasladados ambos heridos a la quinta de salud «La Alianza». A poco de ingresar en este establecimiento fallecieron ambos.

Como protesta contra este suceso, los obreros de la fábrica de automóviles La Hispano Suiza, donde el mecánico Ballart trabajaba, se declararon esta mañana en huelga.

Mitin antiterrorista Barcelona.—En el teatro Nuevo se celebró ayer el primer mitin organizado por el Comité de Actuación civil contra el terrorismo. Una hora antes de la anunciada, el local estaba completamente lleno. Entre los concurrentes había muchos obreros de los pueblos vecinos.

En el escenario tomaron asiento los individuos del Comité organizador del mitin y representantes de las entidades adheridas a la campaña.

El aspecto de la sala era imponente. La expectación, enorme. Poco antes de las once de la mañana empezó el acto. Se pronunciaron vibrantes discursos.

No se registró ningún incidente desagradable. Las autoridades habían adoptado ostensibles precauciones, que resultaron completamente inútiles. A las doce y media había terminado el acto.

La cuestion de Marruecos

Repatriación Larache.—Se tienen noticias de que el general Gil Yuste, jefe de la zona de Larache, ha contestado a la pregunta que le hizo el comandante general de Ceuta, respecto a las posiciones que podrían ser suprimidas y el alance que de esa medida pudiera tener la repatriación de fuerzas expedicionarias.

La situación en la zona de Larache es satisfactoria, pero la falta de preparación para la implantación del Protectorado civil aconseja que continúe la ocupación militar con el mayor número posible de posiciones en la línea principal.

Pero podrán reducirse otras posiciones que permitirían la repatriación de los batallones expedicionarios de América, Mallorca, Bailén y Seris.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitada en la Delegación del Gobierno. Madrid 23, 25 50. En la zona oriental la posición de Tizzi Assa fue hostilizada por el enemigo. Contestósele causándole bajas. Se hizo el convoy a Tizzi Assa sin novedad.

Al establecer el servicio de protección a la posición de Benitez el viernes, fue herido un soldado indígena. En la zona occidental sin novedad.

Banco de Menorca

Table with financial data for the Banco de Menorca, listing various bank notes and their values.

APENDICES.—Se necesitan en el taller de Pl. Taltavull Motta.—Calle Santa Eulalia, número 2. COK FABRICA DE GAS Tipografía Malonesa.—Calle Nueva